

# 5 生活

## 5.1 自治会

市民活动课 029-273-0111(内线)3222、3223、3224

在常陆那珂市,各个地区都设有称为“自治会”的居民自治组织。自治会是通过地区清洁、资源回收、防止犯罪、守护儿童和老年人等,促进居民互帮互助的组织。此外,还有举办祭典或运动会等活动,请务必加入。

### [ 加入后..... ]

- ①通过自治会,接收市政府发布的通知。
- ②可以与地区的人们交流,紧急时可以互相帮助。
- ③需要支付自治会会费等。

### [ 如何与邻居建立良好的关系..... ]

- ①请不要大声播放音乐或大声说话。
- ②请在指定的日期、时间、地点,将垃圾分类后扔掉。
- ③请将自行车和汽车停放在规定的地方。

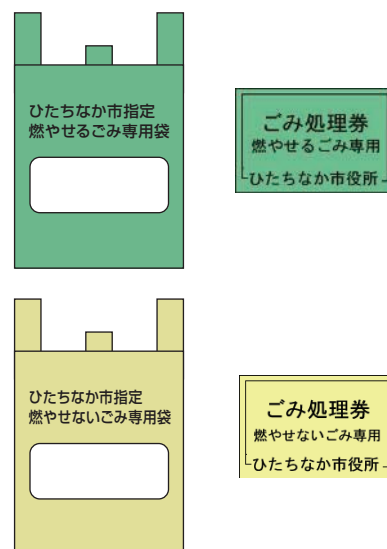


## 5.2 垃圾的丢弃方法

废弃物对策课 029-273-0111(内线)3324、3325、3326



关于可燃烧垃圾和不可燃烧垃圾、资源物品、大件垃圾、市内无法处理的垃圾的分类方法,请阅读《常陆那珂市家庭垃圾的正确丢弃方法》的小册子。请前往废弃物对策课领取小册子,或从[市网站\(non-Japanese 垃圾的丢弃方法\)](#)上下载 PDF。或者请浏览[市网站\(垃圾的丢弃方法\)](#)。请浏览[市网站\(垃圾收集及资源回收表\)](#),了解自己所居住地区丢弃垃圾的时间。



## 5.3 家庭结构发生变化时

市民课 029-273-0111(内线) 1172、1173、1174、1175

### (1) 婴儿出生后

#### [ 在常陆那珂市办理的手续 ]

婴儿在日本国内出生后, 14 天内要向市政府总部的市民课或那珂湊支所提交《出生申报》。如果父母双方均为外国人, 即使婴儿在日本国内出生也不能拥有日本国籍。

**申报人** 婴儿的父亲或母亲

**所需材料** 出生申报(医生开具的出生证明书)、父母的护照、父母的结婚证、结婚证的日语翻译、母子手册等

#### [ 其他手续 ]

- 请告知大使馆或领事馆你的小孩已出生, 并办理必要的手续。
- 请在婴儿出生之日起 30 天内, 前往东京出入国在留管理局水户办事处办理婴儿的在留卡发行手续。

#### ■ 东京出入国在留管理局 水户办事处

〒310-8540 茨城县水户市北见町 1-1 电话 029-300-3601

### (2) 家人或同居者去世时

#### [ 在常陆那珂市办理的手续 ]

如果在日本的家人或共同生活的人去世, 在得知此消息起 7 天内, 向市政府总部的市民课或那珂湊支所提交《死亡申报》。

请尽快咨询市政府总部的市民课或那珂湊支所, 办理火葬手续, 以便火葬遗体。

**申报人** 亲属、同居者等

**所需材料** 死亡申报(医生开具的死亡诊断书)、死亡者和申报人的护照、申报人的印章、死亡者与申报人关系的证明等

如在日本埋葬骨灰, 需要办理墓地手续。请咨询环境保全课。

环境保全课 029-273-0111(内线) 3312、3313

#### [ 其他手续 ]

- 请告知大使馆或领事馆你的家人或同居者已去世, 并办理必要的手续。
- 请在 14 天内将死亡者的在留卡返还给东京出入国在留管理局水户办事处。
- 如有必要, 请前往东京出入国在留管理局水户办事处办理居留资格变更等手续。



### (3) 结婚时

#### [ 在常陆那珂市办理的手续 ]

在日本结婚的人士请向市政府总部的市民课或那珂湊支所提交《结婚登记申请书》和所需证明。所需证明根据国籍和婚史等而异。在获取证明前，请务必前往市政府总部的市民课确认所需证明的种类。需要花费时间准备证明。

**所需材料** 结婚申报、出生证明书、结婚条件具备证明书、护照、证明的日语翻译等



#### [ 其他手续 ]

即使向日本的市政府提交了《结婚申报》，也有可能因丈夫或妻子国籍所属国的规定而不承认该结婚手续。此外，在日本结婚后，也需要在自己的国家登记已结婚的事实。结婚双方为同一国家的人时，也可以在大使馆或领事馆办理结婚手续。详情请咨询大使馆或领事馆。如有必要，请前往东京出入国在留管理局水户办事处办理居留资格变更等手续。

### (4) 离婚时

#### [ 在常陆那珂市办理的手续 ]

如果允许在日本办理离婚手续，则向市政府总部的市民课或那珂湊支所提交《离婚申报》和所需证明。所需证明根据丈夫或妻子的国籍和是否有审判而异。在获取证明前，请务必前往市政府总部的市民课确认所需证明的种类。需要花费时间准备证明。

**所需材料** 离婚申报、护照、结婚证明书、证明的日语翻译、住民票(仅限丈夫或妻子是日本人的情况下需要)等

#### [ 其他手续 ]

即使向日本的市政府提交了《离婚申报》，也有可能因丈夫或妻子国籍所属国的规定而不承认该离婚手续。此外，在日本离婚后，也需要在自己的国家登记已离婚的事实。详情请咨询大使馆或领事馆。如有必要，请前往东京出入国在留管理局水户办事处办理居留资格变更等手续。

## 5.4 印章

在日本，在各种场合下，有时会用印章代替签名。印章也称为图章，一般分为三种类型区分使用，但也可以使用相同的印章。



### (1) 认可印

认可印是个人印章。在收包裹或确认文件等场合下使用。

### (2) 银行印

银行印是已向银行申请报备的印章。

- 在银行开户时或在窗口取钱时使用银行印。

此外，变更住址、交易支行、姓名等申请内容时也要使用。

- 也有一些银行和网上银行不需要银行印。

### (3) 实印

市民课 029-273-0111(内线)1172、1173、1174、1175

实印是已向市政府申请报备的官方认可印章。

- 在市政府里登记印章的行为称做“印章登记”。已在常陆那珂市进行居民登记且年满 15 岁以上的人士可进行印章登记。登记印章时，请携带在留卡等附有相片的可确认本人身份的文件以及希望登记的印章前往市政府总部的市民课或那珂凑支所。
- 登记印章后，可取得《印章登记证》卡。
- 希望取得《印章登记证明书》时，需要出示《印章登记证》。
- 在日本，签订购买或出售土地、房屋及汽车等重要合同时，可能需要“实印”和《印章登记证明书》。

详情请浏览[市网站\(印章登记\)](#)。

※根据印章种类的不同，有些印章可能无法登记。建议在制作印章之前咨询详情。

## 5.5 银行

开设银行账户后，可以存款、取款、转账、自动扣除公共费用。银行一般周六、周日及节假日休息。对账户进行取款或存款操作的机器（ATM）在夜间和休息日也可以使用，但是不同的银行或店铺实际情况有所不同。

### 【开设银行账户时】

开设账户需要护照、在留卡等身份证明和印章。

可以同时办理可在 ATM 上使用的银行卡。

在便利店和车站等的 ATM 上也可以使用。



## [ 国际汇款 ]

在银行准备的材料《国外汇款委托书》上,填写汇款对象的住址、姓名、银行名、账户后,可以进行汇款。请向银行咨询手续费、汇款所需天数、所需材料。也可以采用不前往银行而是通过网上汇款的方法。

## 5.6 邮局

邮局带有“〒”标志。

### (1) 邮政

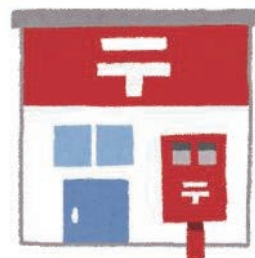
在日本国内寄信件或明信片时,可以贴上邮票放入邮筒或者直接拿到邮局寄送。明信片 and 邮票可以在邮局、便利店买到。

按照到达时间从短到长的顺序,向日本国外邮寄信件和包裹的方法分别有国际快递(EMS)、航空邮件、经济型空运(SAL)、船运。

在邮政网站上,可以查询邮费、邮寄天数、邮政编码等各种邮政服务。详细请浏览邮政网站。

(日语) <https://www.post.japanpost.jp/index.html>

(英语) [https://www.post.japanpost.jp/index\\_en.html](https://www.post.japanpost.jp/index_en.html)



#### ■ 客户服务咨询中心(英语)

0570-046-111(收取通话费)

### (2) 邮政储蓄银行

在邮局开户后,和银行一样可以存款、取款及使用 ATM 机。日本全国都有邮局,因此在很多地方都可以使用,非常方便。

#### [ 开设邮政储蓄账户时 ]

开设账户需要提供护照、在留卡等证明本人身份的材料及印章。

详情请浏览[邮政储蓄银行网站\(致开设账户的外国客户\)](#)(外部链接)。

#### [ 国际汇款 ]

可以像银行一样向日本国外汇款。

详情请浏览[邮政储蓄银行网站\(国际汇款账户间汇款\)](#)(外部链接)。

## 5.7 驾驶汽车或摩托车

在日本,汽车和摩托车在左侧行驶,行人在右侧行走。日本的道路狭窄,而且汽车和行人较多,因此经常发生交通事故。请司机遵守交通规则,注意避免引发交通事故。

此外,在日本驾驶汽车或摩托车时,需要驾驶执照。即使持有外国的驾驶执照,可能也无法驾驶。



### (1) 在外国取得的驾驶执照

#### [ 持有国际驾驶执照驾驶 ]

如果有国际驾驶执照,在日本也可以在规定的时间内用于驾驶。驾驶期限是在日本入境之日起的1年内或者驾驶执照有效期截止日两者中较早到期的日期。此外,请注意在未满3个月的出国时间内新取得的国际驾驶执照多数情况下无法在日本用于驾驶。在中国、越南、印度尼西亚、巴西等地发行的国际驾驶执照无法用于驾驶。详情请浏览[警察厅网站\(持有外国驾驶执照的人士\)](#)(外部链接)。

#### [ 用外国驾驶执照驾驶 ]

如果是在爱沙尼亚、瑞士、德国、法国、比利时、摩纳哥、台湾发行的驾驶执照,则在日本也可以在规定的时间内用于驾驶。但是,需要附上日语翻译。驾驶期限与国际驾驶执照相同。详情请浏览[警察厅网站\(持有外国驾驶执照的人士\)](#)(外部链接)。

### (2) 在日本取得的驾驶执照

#### [ 持有日本驾驶执照驾驶 ]

在驾驶执照中心考试合格后,可以取得日本的驾驶执照。

详情请浏览[警察厅网站\(持有外国驾驶执照的人士\)](#)(外部链接)。

#### [ 将外国驾驶执照换成日本驾驶执照后驾驶 ]

可以在现时持有的外国驾驶执照有效期内,将其换成日本驾驶执照。但是,条件是取得外国驾驶执照后曾在该国累计停留3个月以上。驾驶执照的换取手续要在茨城县驾驶执照中心办理。详情请浏览[茨城县警察署网站\(从外国驾驶执照换成日本驾驶执照\)](#)(外部链接)后,致电茨城县驾驶执照中心029-293-8811,咨询是否可以换取。

### (3) 驾驶执照的换证和失效

如果不定期换证,驾驶执照就会失效。临近有效截止日期,将会收到“驾驶执照更新通知单”的明信片,请在期限前到指定的驾驶执照中心或警察署办理手续。如果忘记没有办理,驾驶执照则失效,必须重新考取驾驶执照。



#### (4)拥有汽车或摩托车

需要购买汽车或摩托车时、转让给他人时、丢弃车辆时、变更住址时,请前往茨城运输支局等办理手续。某些情况下,购买汽车时的销售店可能会代办手续。

购买汽车后,确保车位并前往警察署领取《车库证明书》。

转让给他人时,如果不更改登记人的名字,假设接受汽车转让的人引发交通事故,则有些情况下你必须承担责任。

此外,如果拥有汽车或超过 250cc 的摩托车,请定期接受车检。请把车检证放在车上。

※拥有排气量超过 125cc 的摩托车时,在茨城运输支局办理登记手续后,领取车牌。

对于 125cc 以下的轻便摩托车,请前往市政府总部的市民税课或那珂湊支所办理手续。

## 5.8 骑自行车

在日本骑自行车时,请在车道的左侧行驶。禁止酒后骑车、两人同乘、骑车的同时使用伞或手机。如果配有符合标准的儿童座椅,可以搭乘儿童。请让未满 13 岁的儿童佩戴安全帽。

### (1)自行车的防盗登记

日本设有自行车专用防盗制度。在购买自行车的店里可以办理手续。

### (2)自行车停车场

生活安全课 029-273-0111(内线)3211、3212



#### [ 胜田站周边自行车停车场(收费) ]

可以定期或者临时使用。1 小时以内可免费使用。

详情请浏览[市网站\(市营自行车停车场\(自行车停放处\)的介绍\)](#)。

#### [ 禁止停放区域 ]

“禁止停放区域”是指禁止停放自行车的区域,如果停放自行车,则会被拖走。

禁止停放区域主要是车站周边。即使是短时间停放,也请把自行车停在自行车停车场内。

#### [ 取回被拖走的自行车 ]

自行车被拖走后,请前往市营胜田站西口自行车停车场取回。取回自行车需要缴纳费用。

除此之外,还需要印章、自行车钥匙、在留卡及驾驶执照等身份证明。

详情请浏览[市网站\(不要在车站周边停放自行车\)](#)。

## 5. 乘坐 Smile Aozora 巴士

企划调整课 029-273-0111(内线)1311、1312

Smile Aozora 巴士是在市内行驶的巴士。

任何人都可以使用(年末年初除外)。小学及以上人士每次 100 日元。

请浏览[市网站\(Smile Aozora 巴士\)](#)，了解各线路的路线和时间等。



## 6 医疗和福利

### 医疗手册

医疗手册是以各种语言和日语将看病时有用的对话、伤病的名字汇编而成的小册子。包括 9 种语言：英语、汉语、韩国语、葡萄牙语、西班牙语、他加禄语、泰国语、印度尼西亚语、越南语。请访问[市网站 \(non-Japanese\)](#) 浏览小册子。



### 6.1 医疗费用和公共医疗保险

日本设有公共医疗保险制度，被保险人只需负担实际所需费用的部分金额即可接受医疗服务。公共医疗保险种类包括有针对公司职员等的健康保险、国民健康保险、后期高龄者医疗制度，外籍人士也必须加入其中一种。如果没有加入公共医疗保险，则要支付治疗和手术所需的全部费用。去医院时，请务必随身携带健康保险证。

